

24 Cathedral Road / 24 Heol y Gadeirlan  
Cardiff / Caerdydd  
CF11 9LJ

Tel / Ffôn: 029 2032 0500

Fax / Ffacs: 029 2032 0600

Textphone / Ffôn testun: 029 2032 0660

[info@audit.wales](mailto:info@audit.wales) / [post@archwilio.cymru](mailto:post@archwilio.cymru)

[www.audit.wales](http://www.audit.wales) / [www.archwilio.cymru](http://www.archwilio.cymru)

Dilwyn Williams  
Prif Weithredwr  
Cyngor Gwynedd

**Cyfeirnod:** HR20-05

**Dyddiad Cyhoeddi:** 5 Mehefin 2020

Annwyl Dilwyn

## Rhaglen Waith Archwilio Perfformiad

Gobeithio y bydd y llythyr hwn yn eich cael mewn iechyd da yn bersonol a'ch bod yn cadw eich hun a'ch teulu'n ddiogel ac yn iach.

Mae'r heriau o'n blaenau yn eithriadol, ac rwyf yn sylweddoli bod y baich yr ydych chi'n ei ysgwyddo ar hyn o bryd yn sylweddol. Yn gyntaf, hoffwn ddiolch i chi a'ch staff am y gwaith anhygoel yr ydych yn ei wneud, ac hefyd am y ffordd broffesiynol a charedig yr ymdriniwyd â'r ymgysylltiad cyfyngedig a fu rhyngom dros yr ychydig fisoedd diwethaf.

Pan ysgrifennodd yr Archwilydd Cyffredinol atoch ar 30 Ebrill, nododd ein bwriad i ailsiapio'r rhaglenni gwaith oedd wedi eu cynllunio o'r blaen a chanolbwyntio ar effaith yr argyfwng presennol, o ran cadernid a ffurf gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru yn y dyfodol. Rwyf i yn awr yn ysgrifennu i roi mwy o gnawd ar yr esgryn hynny.

Gyda golwg ar y gyfres o asesiadau cynladwyedd ariannol a gynhaliwyd yn ystod y flwyddyn archwilio ddiwethaf, mae pob un o'r rhain wedi cael ei gyhoeddi erbyn hyn gyda'r mwyafrif helaeth wedi eu cwblhau'n derfynol. Er mwyn cyflawnrwydd, rydym yn bwriadu cwblhau'r ychydig rai sy'n weddill o ran cywirdeb ffeithiol, ond rwyf yn sylweddoli bod y rhain bellach wedi'u gwreiddio'n ddwfn mewn cyfnod o amser sy'n prysur gael ei draddodi i hanes. O ganlyniad, rydym wedi penderfynu peidio â chyhoeddi sefyllfa gryno o ran Cymru gyfan gan na fyddai hyn yn berthnasol mwyach ac y byddai'n tynnu sylw oddi wrth yr heriau presennol. Yn hytrach, bwriadwn archwilio effaith ariannol y pandemig ar gyllidebau cynghorau a'u rhagolygon ariannol, yn ystod yr haf i ddechrau. Bydd hyn yn dilyn cyllideb atodol Llywodraeth Cymru ym mis Mai ac ar adeg pan fydd alldro'r chwarter cyntaf yn hysbys. Bydd hyn yn ein galluogi i greu darlun Cymru gyfan o'r rhagolygon ar gyfer cyllid llywodraeth leol yng Nghymru, fydd hefyd yn edrych i mewn i ganlyniadau a'r blaenoriaethau ar gyfer gweithredu. Mae ein staff wrthi'n trafod hyn â Chymdeithas Llywodraeth Leol Cymru a Chymdeithas Trysoryddion Cymru ar hyn o bryd.

Rwy'n siŵr ein bod ni i gyd gyda'n gilydd yn awyddus i ganolbwyntio ar y dyfodol. Gyda hyn mewn golwg, ein bwriad yw defnyddio staff i gefnogi a herio'r ffordd y cynllunnir adferiad mewn amser real. Gyda'n gilydd, mae angen i ni gael sicrwydd y bydd yr adferiad yn talu'r sylw dyledus i'r llu o risgiau, ond y bydd hefyd yn cymryd gafael o'r cyfleoedd i gael dyfodol gwahanol a chynaliadwy. Rydym wedi penderfynu y bydd y gwaith hwn ar gynllunio adferiad yn cymryd lle'r gwaith ar y thema 'atal', a nodwyd gennym mewn cynlluniau archwilio.

Rydym yn deall bod pethau'n symud yn gyflym, a dyna pam yr ydym yn awyddus i nodi, rhannu a dysgu'n gyflym ar draws y gwasanaethau cyhoeddus drwy brosiect dysgu COVID-19, a ddisgrifiwyd gan Adrian yn ei lythyr. Nid yw hwn yn waith traddodiadol i sefydliad archwilio cyhoeddus, ond credwn y gallwn ychwanegu gwerth sylweddol, ac rydym yn ei weld yn ategu ein gwaith ar y meysydd 'tocynnau mawr', megis yr effaith ariannol a chynllunio adferiad, fel y disgrifiais.

Yn olaf, gwn y bydd yna brosiectau archwilio lleol, seiliedig ar risg, naill ai wedi'u cynllunio neu ar y gweill. Rwyf yn sylweddoli, o ystyried arwyddocâd a maint y meysydd ffocws a nodir uchod, mai ychydig o le fydd yna yn ein rhaglen archwilio i gynnwys y rhain. Bydd ein tîm archwilio lleol yn trafod unrhyw feysydd gwaith posibl y gallai fod yn fuddiol eu cadw.

Diolch i chi am eich parodrwydd i ymgysylltu'n adeiladol. Bydd ein tîm archwilio lleol yn cysylltu â chi i drafod y rhaglen waith ymhellach, a theimlwch yn rhydd, os gwelwch yn dda, i godi unrhyw faterion neu bryderon gyda hwy.

Dymuniadau gorau a diolch i bawb yn Gwynedd Council.

Yn gywir



Huw Rees  
Cyfarwyddwr Archwilio, Archwilio Perfformiad

Cc Derwyn Owen , Cyfarwyddwr Ymgysylltu